

Get the Ball Rolling: 4 Productivity Idioms for Work

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

101 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Martin, have you started planning the new podcast project?

Martin, avez-vous commencé à planifier le nouveau projet de podcast ?

I have opened a document.

J'ai ouvert un document.

And?

Et alors ?

I have chosen a very professional font.

J'ai choisi une police très professionnelle.

So the project has not started.

Le projet n'a donc pas commencé.

The document exists.

Le document existe.

That feels like progress.

C'est comme un progrès.

Today, we are going to get the ball rolling.

Aujourd'hui, nous allons à get the ball rolling.

That sounds more active than choosing a font.

Cela semble plus actif que de choisir une police.

It is.

Ça l'est. Et c'est le premier de quatre idiomes de productivité dans l'épisode d'aujourd'hui.

And it is the first of four productivity idioms in today's episode.

Ça l'est. Et c'est le premier de quatre idiomes de productivité dans l'épisode d'aujourd'hui.

Welcome to Your English Toolbox.

Bienvenue sur Your English Toolbox.

I am Martin.

Je suis Martin.



And I am Julia.

Et je suis Julia.

Today we are exploring lesson six of our free Idiom Toolbox course: Productivity.

Aujourd'hui, nous explorons la leçon six de notre cours gratuit Idiom Toolbox: Productivité.

You can find the course at youenglishtoolbox.com.

Vous pouvez trouver le cours à youenglishtoolbox.com.

Open the Idioms section and choose lesson six, Productivity.

Ouvrez la section Idioms et choisissez la leçon 6, Productivité.

You will find slow listening, clear meanings, multilingual support, examples and interactive retrieval practice.

Vous y trouverez une écoute lente, des significations claires, un support multilingue, des exemples et une pratique de recherche interactive.

The direct link to this free lesson is also in the episode description.

Le lien direct vers cette leçon gratuite est également dans la description de l'épisode.

Let us begin with get the ball rolling.

Commençons par get the ball rolling.

To get the ball rolling means to start an activity or process.

Pour get the ball rolling signifie démarrer une activité ou un processus.

You can say: Let's get the ball rolling with a short meeting.

Vous pouvez dire : Laissez get the ball rolling avec une courte réunion.

Or: One phone call got the project rolling.

Ou: Un appel téléphonique a fait tourner le projet.

Notice that we often use get the ball rolling when people have been preparing or talking, but now it is time for real action.

Notez que nous utilisons souvent get the ball rolling quand les gens se préparent ou parlent, mais maintenant il est temps d'agir réellement.

So opening my document was preparation.

L'ouverture de mon document était donc une préparation.

Choosing the font was decoration.

Le choix de la police était la décoration.

Fair enough.

Assez.

I will call the team today and get the ball rolling.

Je vais appeler l'équipe aujourd'hui et get the ball rolling.



Good.

Tant mieux.

But this is a new kind of project for you.

Mais c'est un nouveau genre de projet pour vous.

Yes.

Oui.

I am still learning the ropes.

J'apprends encore les cordes.

That is our second idiom: learn the ropes.

C'est notre deuxième idiome : learn the ropes.

If you learn the ropes, you learn how a job, system or activity works.

Si vous learn the ropes, vous apprenez comment fonctionne un emploi, un système ou une activité.

For example: It took me a week to learn the ropes at my new job.

Par exemple : J'ai mis une semaine à learn the ropes à mon nouveau travail.

Or: A colleague helped her learn the ropes.

Ou : une collègue l'a aidée learn the ropes.

The expression comes from learning which ropes to use on a ship, but today we use it in many work and everyday situations.

L'expression vient de l'apprentissage des cordes à utiliser sur un navire, mais aujourd'hui nous l'utilisons dans de nombreuses situations de travail et de tous les jours.

Can I say: I am learning the ropes of podcast production?

Puis-je dire : j'apprends les cordes de la production de podcast ?

Yes.

Oui.

You are becoming familiar with the process, the tools and the unwritten rules.

Vous vous familiarisez avec le processus, les outils et les règles non écrites.

It sounds more natural than saying I am learning how every small thing works.

Ça semble plus naturel que de dire que j'apprends comment chaque petite chose fonctionne.

Exactly.

Exactement.

Now, when people want to finish quickly, they sometimes cut corners.

Maintenant, quand les gens veulent terminer rapidement, ils parfois cut corners.



To cut corners means to do something more cheaply or quickly by ignoring proper standards.

Pour cut corners signifie faire quelque chose de moins cher ou rapidement en ignorant les normes appropriées.

It is usually negative.

C'est généralement négatif.

Very negative when quality or safety is involved.

Très négatif en ce qui concerne la qualité ou la sécurité.

For example: They cut corners, and the roof started leaking.

Par exemple: Ils cut corners, et le toit a commencé à fuir.

Or: Never cut corners on safety.

Ou : jamais cut corners sur la sécurité.

Could using a poor microphone be cutting corners?

Peut-on utiliser un mauvais microphone pour couper les coins ?

If you know it will damage the final result just to save time or money, yes.

Si vous savez qu'il endommagera le résultat final juste pour économiser du temps ou de l'argent, oui.

So working efficiently is not the same as cutting corners.

Donc travailler efficacement n'est pas la même chose que couper les coins.

Correct.

C'est exact.

Efficiency removes waste.

L'efficacité élimine les déchets.

Cutting corners removes something important.

Les coins de coupe enlèvent quelque chose d'important.

That distinction is useful.

Cette distinction est utile.

And sometimes, even when you do not cut corners, the first plan fails.

Et parfois, même si vous ne faites pas cut corners, le premier plan échoue.

Then it is back to the drawing board.

Alors c'est back to the drawing board.

That is our fourth idiom.

C'est notre quatrième idiome.

Back to the drawing board means you must start planning again because the first attempt did not work.

Back to the drawing board signifie que vous devez recommencer à planifier parce que la première tentative n'a pas fonctionné.



For example: The prototype failed, so it's back to the drawing board.

Par exemple: Le prototype a échoué, donc il est back to the drawing board.

Or: We may have to go back to the drawing board.

Ou: Nous pourrions devoir aller back to the drawing board.

You can use the short form, it's back to the drawing board, or the longer form, go back to the drawing board.

Vous pouvez utiliser le formulaire court, il est back to the drawing board, ou le formulaire plus long, aller back to the drawing board.

Does it mean that every part of the work was useless?

Cela signifie-t-il que chaque partie du travail était inutile ?

Not necessarily.

Pas nécessairement.

It means the current plan needs a serious rethink.

Cela signifie que le plan actuel a besoin d'un réexamen sérieux.

You can keep what you learned from the failed attempt.

Vous pouvez garder ce que vous avez appris de la tentative ratée.

Exactly.

Exactement.

Failure gives you information.

L'échec vous donne des informations.

Let us compare all four expressions.

Comparaison des quatre expressions.

Get the ball rolling means start a process.

Get the ball rolling signifie lancer un processus.

Learn the ropes means understand how a job or activity works.

Learn the ropes signifie comprendre comment fonctionne un emploi ou une activité.

Cut corners means ignore proper standards to save time or money.

Cut corners signifie ignorer les normes appropriées pour économiser du temps ou de l'argent.

And back to the drawing board means plan again after an attempt fails.

Et back to the drawing board signifie planer à nouveau après un échec.

Time for a quick challenge.

C'est l'heure d'un défi rapide.

Situation one.

Première situation.



Your team has discussed an idea for weeks.

Votre équipe a discuté d'une idée pendant des semaines.

Today, you finally begin.

Aujourd'hui, tu commences enfin.

You get the ball rolling.

Vous get the ball rolling.

Situation two.

Situation 2.

It is your first week in a new role, and a colleague shows you how everything works.

C'est votre première semaine dans un nouveau rôle, et un collègue vous montre comment tout fonctionne.

You are learning the ropes.

Tu apprends les cordes.

Situation three.

Situation 3.

A builder uses weaker materials to finish faster.

Un constructeur utilise des matériaux plus faibles pour terminer plus rapidement.

The builder is cutting corners.

Le constructeur coupe les coins.

Situation four.

Situation 4.

Your first design does not solve the problem, so you create a new plan.

Votre première conception ne résout pas le problème, donc vous créez un nouveau plan.

It is back to the drawing board.

C'est back to the drawing board.

Now complete one sentence about your life.

Achève une phrase sur ta vie.

I am still learning the ropes of...

J'apprends encore les cordes de...

Personal examples make new language easier to retrieve.

Des exemples personnels facilitent la recherche d'un nouveau langage.

Continue with lesson six in the free Idiom Toolbox course at youenglishtoolbox.com.

Continuez avec la leçon 6 du cours gratuit Idiom Toolbox à youenglishtoolbox.com.



The interactive exercises help you recall the expressions without looking at the answers.

Les exercices interactifs vous aident à rappeler les expressions sans regarder les réponses.

The direct lesson link is in the episode description.

Le lien de leçon directe est dans la description de l'épisode.

So, what is your next real step for the project?

Alors, quelle est votre prochaine véritable étape pour le projet ?

I will organise a short meeting and get the ball rolling.

J'organiserai une courte réunion et get the ball rolling.

No more fonts?

Plus de polices ?

Only after the meeting.

Seulement après la réunion.

Good.

Tant mieux.

You are learning the ropes already.

Tu apprends déjà les cordes.

See you next time, friends.

À la prochaine, mes amis.

Goodbye.

Au revoir.

